Briefe In Die Chinesisiche Vergangenheit

#Chinese history #ancient China #historical letters #Chinese cultural heritage #epistolary writings

Embark on a captivating journey through the annals of Chinese history by exploring a collection of profound historical letters. These epistolary writings offer unparalleled insights into ancient China, revealing the intricate social structures, cultural nuances, and personal narratives that shaped its rich past. Discover the voices from bygone eras and gain a deeper understanding of China's enduring legacy through this unique historical correspondence.

We make these academic documents freely available to inspire future researchers.

Thank you for visiting our website.

We are pleased to inform you that the document Exploring Ancient China Through Correspondence you are looking for is available here.

Please feel free to download it for free and enjoy easy access.

This document is authentic and verified from the original source.

We always strive to provide reliable references for our valued visitors.

That way, you can use it without any concern about its authenticity.

We hope this document is useful for your needs.

Keep visiting our website for more helpful resources.

Thank you for your trust in our service.

This document is highly sought in many digital library archives.

By visiting us, you have made the right decision.

We provide the entire full version Exploring Ancient China Through Correspondence for free, exclusively here.

Briefe in die chinesische Vergangenheit

Een Chinese mandarijn uit de 10e eeuw komt via een tijdkompas terecht in hedendaags München en bericht daarover aan een vriend uit zijn eigen tijd in zevenendertig brieven

Briefe in die chinesische Vergangenheit

Deutscher Autor (1934 - 2012). - Forts. von: "Briefe in die chinesische Vergangenheit"--Der Mandarin Kao-tai kehrt noch einmal mit seiner Zeitmaschine aus dem 10. Jahrhundert zurück und landet im inzwischen wiedervereinigten Deutschland mitten im bunten Karnevalstreiben von Köln.

Die grosse Umwendung

Letters Back to Ancient China combines comedy, fantasy and satire in a moving personal odyssey.

Letters Back to Ancient China

Ein Mandarin aus dem China des 10. Jahrhunderts versetzt sich mit Hilfe eines "Zeit-Reise-Kompasses" in die heutige Zeit. Er landet in einer modernen Großstadt, deren Namen in seinen Ohren wie Min-chen klingt und die in Ba Yan liegt. Verwirrt und wissbegierig stürzt er sich in ein Abenteuer, von dem er nicht weiß, wie es ausgehen wird. In Briefen an seinen Freund im Reich der Mitte erzählt er vom seltsamen Leben der "Großnasen" und versucht Beobachtungen und Vorgänge zu interpretieren, die ihm selbst zunächst unverständlich sind. "Herbert Rosendorfer skizzierte 1983 (...) humorvoll eine düstere Gegenwart von "Min-chen\

Briefe in die chinesische Vergangenheit

Der weltberühmte Autor eines Kultbuchs verschwindet plötzlich aus der Öffentlichkeit und verstummt. Doch alle Welt wartet weiter auf das gigantische neue Werk, das er einst verheißen hat. Währenddessen zieht sich der Meister unerkannt in die Ewige Stadt zurück und widmet sich seiner zweiten Leidenschaft: dem Sammeln von Uhren. Mit unerschöpflichem hintersinnigem Witz lockt Rosendorfer uns in seine Parodie auf den Mythos der Entstehung von Literatur und den Literaturbetrieb.

Ein Liebhaber ungerader Zahlen

Besuchen Sie Venedig – solange es noch steht!Herbert Rosendorfer versieht seine aktualisierte und überarbeitete Einladung, Venedig zu besuchen, mit dem Appell: »Dringend!« Noch gibt es Venedig, diese Stadt, die längst zum Traum ihrer eigenen Schönheit und zum Wunder einer »Inszenierung« des Lebens geworden ist. Herbert Rosendorfer nimmt uns mit auf die verschlungenen Wege ihrer Entwicklung und Topographie und zeigt uns die Kunst gewordene Wirklichkeit ihrer Paläste, Kirchen und Museen. »Venedig sehen und sterben«, war das Motto früherer Besucher. Rosendorfers Buch verwandelt es in die Mahnung: »Venedig sehen, bevor es stirbt«.

Venedig

Ein launiger Intensivkurs und ein Spaziergang durch Rom Romführer gibt es viele. Wenn Herbert Rosendorfer jedoch zum Cicerone durch Rom wird, ist das ein besonderes Erlebnis! Die Lust, Orte und Zeiten überraschend zu verbinden, Gegenwart durchsichtig und Geschichte aktuell zu machen, begleitet Rosendorfer auf Schritt und Tritt. Für diese Neuausgabe setzt er aktuelle Wegweiser, erkundet historische Seitengassen und baut den reizvollen Boulevard der Anekdoten zum Vergnügen der Leser aus. Gespickt mit Kenntnissen und Ratschlägen zum Leben und Genießen in der Ewigen Stadt möchte man am liebsten sofort aufbrechen und Goethe folgen: »Auf Rom bereite man sich am besten in Rom vor«.

Post in die chinesische Vergangenheit

Herbert Rosendorfers Gespür für die menschliche Gemeinheit und den grassierenden Schwachsinn in manchen Institutionen findet auch in diesen beiden Erzählungen den denkbar komischsten Ausdruck. Wie scheinbar harmlose Vorgänge die haarsträubendsten Konsequenzen haben können und warum, das kann niemand besser und vergnüglicher erzählen als dieser Autor.

Raum - Heimat - fremde und vertraute Welt

Gilbert Hasdrubal Koch, der geheimnisvolle Autor der rund fünfzig »Schönschreibübungen«, betreibt Kalligraphie der philosophischen Art. Er denkt darüber nach, was eine Katze wirklich tut, wenn sie schläft, wer der wahre Erfinder des Zigarettenstummels ist oder wie der vollkommene Park aussieht, und sammelt Reiserufe eines norddeutschen Privatsenders. Und er fragt sich, was es mit Stephen Hawkings, des weltberühmten Physikers, lähmender Krankheit auf sich hat. Er berichtet über einen Freund, der nur Vor- oder Nachwörter liest, und erzählt von den Besuchen György Ligetis bei Johannes Brahms, die bislang wenig gewürdigt wurden. Wir lesen den kurzen Anfang einer langen Roman-Trilogie und werden überrascht mit einer neuen Alfred-Andersch-Anekdote. Skurril und abgründig, komisch und vertrackt, böse und schelmisch, so kommen die Geschichten dieses Buches daher.

Rom

Phantastische Geschichten vom Meister der literarischen HochkomikHerbert Rosendorfer hinterlässt uns neue Geschichten, die mit viel Charme und mit hintersinnigem Humor erzählt sind. Den Leser locken sie in eine wundersame Welt, in der das scheinbar Normale, das scheinbar Reale ins Phantastische übergeht. Herbert Rosendorfers neue Erzählungen, die nun posthum erscheinen, stecken voller Metamorphosen, Wanderungen und Träume, sie sind oft märchenhaft und bevölkert von grotesken Gestalten: Da wäre die kongeniale Gogol-Parodie vom braven Leibburschen Fedja und dem vermeintlich zum Frosch verwandelten Generalmajor Turkin, da ist der Kaktus eines unfreiwilligen Steuersünders, der allmählich zum reizenden Pygmalion wuchert. Es gibt einen Ulmer Hundehochzeitsunternehmer und seine Frau, die als Onassis- und Jackie-Kennedy-Darsteller auftreten, es gibt Drachen und Zwerge, Zentauren, die als Forstmeister arbeiten, und ein diplomatisches Maultier in den Anden. Ganz nebenbei wird der verloren gegangene Schluss von Kafkas Roman »Das Schloss « offenbart, ein gläsernes Buch kündet vom Goldenen Wind, der die Welt zur Wüste hobelt, das Vexierspiel um eine opulent-barocke Geheimgesellschaft in Venedig mündet in ein literarisches Rätsel und die Intrige

um eine Chopin-Mazurka endet tödlich. Mit diesen surreal-skurrilen Geschichten erweist sich Herbert Rosendorfer als Meister einer ins Komische gebrochenen literarischen Phantastik, die der modernen rationalen Welt und ihren »Gewissheiten« auf höchst unterhaltsame Weise den Zerrspiegel vorhält. Nur eines ist nach großem Lesevergnügen gewiss: Ihren Kaktus sehen Sie fortan mit anderen Augen – und Wetterfrösche im Glas erst recht! »Ein bayerischer Autor mit internationalem Renommee« Jurybegründung zur Verleihung des Corine-Ehrenpreises 2010»Rosendorfer stammt aus der Familie eines E.T.A. Hoffmann oder Jean Paul, und damit sind wir mitten in einer Welt geistvoller Ungereimtheiten.« Martin Gregor-Dellin, Die Zeit

Vergleichende Wissenschaften

Herbert Rosendorfer startet zu einer Zeitreise, diesmal (nach den »Briefen in die chinesische Vergangenheit«) in die Zukunft. Außerirdische landen in Deutschland, und unaufhaltsam bricht die Zivilisation, unterwandert von der Heilssüchtigkeit der Menschen, zusammen. Ein satirisches Welttheater, in dem Rosendorfers Fabulierkunst und grimmiger gesellschaftskritischer Witz einen weiteren Höhepunkt erreichen.

Ungeplante Abgänge

First Published in 2000. Routledge is an imprint of Taylor & Francis, an informa company.

Die Schönschreibübungen des Gilbert Hasdrubal Koch

Volume 2 of the Prague Linguistic Circle Papers constitutes a single whole together with Vol. 1 of the series, reviving the classical series of Travaux du Cercle linguistique de Prague which was of great importance for the development of European structural linguistics in the 1930s. In the present volume, nine Czech linguists and eight authors from abroad present new ideas in various domains from basic properties of the system of language to discourse types and to history of linguistics in the 20th century. Fundamental issues of structural linguistics are discussed by C.H. van Schooneveld and F. ?ermak, those of quantitative linguistics by M. T? itelova, of sentence structure by H.-H. Lieb, Y. Tobin, J. Panevova, T. Gross and J. abr ula, discourse patterns are dealt with by J. Hoffmannova, S. ?mejrkova and F. ticha, phonology and graphemics by E. Battistella, A. Svoboda and P.A. Luelsdorff with S.V. Chesnokov, and the lexicon by L. Waugh and V. Strakova.

Die Kaktusfrau

Ein italienisches Insel- und Liebesabenteuer um einen Großmogul auf Klein-Capri Der neue Roman von Herbert Rosendorfer, für den Axel Munthes weltberühmtes Buch von San Michele Pate steht. erzählt mit viel Charme und hintersinniger Komik von einer italienischen Insel, die auf wundersame Weise und nur für kurze Zeit zum internationalen Jetset-Ziel avanciert. Lange wurde die kleine Insel Zompara, die zwar keine Blaue Grotte, aber immerhin eine Mondscheinbucht hat, von Touristen verschont. Das ändert sich grundlegend, als der mysteriöse armenische Großmogul Kasparian beschließt, dort ein Feriendomizil zu errichten. Seine abenteuerlich futuristische Villa in den Klippen macht Zompara zum Architekturmekka. Der Mogul, dessen abstehende Ohren in der Abendsonne golden leuchten, verliebt sich in das schöne Aktmodell Caterina, sorgt für zahlreiche Inselattraktionen und damit für einen Tourismusboom, der erst nach dem plötzlichen Verschwinden Kasparians wieder nachlässt. Jahre später schildert der mäßig erfolgreiche Münchner Maler und Ich-Erzähler Felix Mahr jenen schnellen Aufstieg und Niedergang Zomparas, an dem er nicht ganz unbeteiligt war. Mahrs höchst unterhaltsame Erinnerungen an den »Fall Kasparian« sind immer auch kokette Abschweifungen, durchsetzt mit wunderbaren Anekdoten und Rückblenden auf seine vier gescheiterten Ehen und mit einem typisch Rosendorferschen Arsenal seltsamer Figuren: neben den Einheimischen vor allem deutsche Künstler wie der Beuvs-Schüler Horadam, der immer eine Flasche Pilsner Urquell zur Hand hat, der aus Ravensburg stammende Großschriftsteller Heribert Caesar, der steinalt ist, die Insel aber nie mit derselben Frau besucht, ferner Thesa, die Gattin eines Honorarprofessors, und eine schwerreiche »Fra Angelico«-Dame, die ihr teures Kunstwerk immer in einem Koffer mit sich trägt. Unterhaltsam-scharfsinnig und mit leichter Hand zeichnet Herbert Rosendorfers Roman über eine fiktive Insel auch ein liebevolles und zugleich selbstironisches Bild deutscher Italiensehnsucht.

Die Goldenen Heiligen oder Columbus entdeckt Europa

Life is full of transitions. These transitions have to be addressed, shaped, processed and integrated into our lives in some way. Regardless of the belief in a God, traditional structures always come into view, here especially religiously traditional rites of passage such as baptism and circumcision, communion and bar mitzvah, marriage as well as convalescence, death and funeral rites. What is the psychological function of religiously traditional rites of passage today? This question will be investigated with the help of interactive interviews with functionaries and members of the religious communities of all three monotheistic currents in Northern Europe, flanked by two interviews with atheists.

Encyclopedia of German Literature

Containing entries on over four hundred authors of fiction, poetry and drama from Germany, Austria and Switzerland, this invaluable work of reference presents material of a range and depth that no other book on the subject in English attains. For the second edition, the entries have been updated to include the most recent works of German literature. A number of new entries have been added, dealing in particular with the East German literary scene and the changing literary landscape after reunification. In addition to basic biographical facts, the Companion offers summaries, information on involvement in literary groups and political developments, schools and movements, critical terms and aspects of the other arts, including film.

Chinesische Briefe

Handsomely equipped with a comprehensive introductory historical essay, editor's notes and selected bibliography, this distinguished anthology is a model of genre research. These previously untranslated stories, published from 1871 onward, offer reading virtually unknown to most American (and many German) readers. Some authors combine scientific and philosophical issues, like Kurd Lasswitz in his witty tale "To the Absolute Zero of Existence: A Story from 2371, " while others, as in Erik Simon's 1983 title story, pose psychological puzzles involving alien phenomena. Though the earlier stories in particular demand painstaking reading, all of them repay it with rewarding insights into German and Austrian culture and the many possible uses and misuses of science.

Prague Linguistic Circle Papers

Self-individualization has been interpreted as the process in which the all-embracing Self unfolds into an infinite variety of different individ uals, plants, animals and men. A comparison of the different ways in which the Self manifests itself in the biological and psychological devel opmental processes, or in a visionary image of the undivided Self, reveals the same basic structure of expression. The Self, the one, is represented by a circular domain, and comprises a basic inner duality, the two, creating a paradox of conflicting opposites. In the undivided Self the two give rise to a trinity in which, however, a quatemity is hidden. The latter expresses itself in this world as the four basic forces, the four Elements or the four main archetypes, specifying the possibilities or development in space and time. Self-individualization starts with the first appearance of a primary structure of an individual sub-Self. This is the fifth basic force, the fifth Element. Further development is character ized by four generative principles: 1st, the principle of wholeness: connection and integration (being oriented to remaining whole or restoring wholeness); 2nd, the principle of complementarity and com pensation (a periodic shift between opposing influences); 3rd, the enstructuring principle (causing the relative stability of the spatial appear ance of the manifest structure), and 4th, the principle of gesture (resulting in a gradual stepwise development of that structure into a full-grown individual).

Der Mann mit den goldenen Ohren

What are the new directions in ethnomusicological fieldwork? What do we see when we acknowledge the shadows we cast in the field? Will fieldwork continue as an integral part of ethnomusicological theory and method? Glancing forward and backward, the authors in this collection explore a range of issues that can help ethnomusicologists and those who study human experience and creativity to conceptualize the nature of fieldwork. This is the first book by ethnomusicologists to consider fieldwork as an issue-laden practice, rather than as a methodology requiring a prescriptive manual. The contributors challenge the very notion of fieldwork: its goals, the nature of knowledge gained, and the place of fieldwork in historical studies. Until now the focus in ethnomusicological writing and teaching centered around analyses and ethnographic representations of musical cultures. This book signals a new fieldwork, shifting the balance away from the data-collecting model toward an approach that is reflexive, humanistic, and experiential. It makes provocative reading for all fieldworkers, those

in ethnomusicology as well as anthropology, sociology, folklore, area studies, linguistics, and other ethnographic disciplines.a"

Farewell and new beginning

Proceedings of a conference, "Translation in second language teaching and learning\

A Companion to Twentieth-Century German Literature

"Man sollte viel öfter einen Mutausbruch haben!" Alles beginnt mit einem Leserbrief, den der eher introvertierte Student Hugo Jardin beantwortet. Was bringt den knapp 30 Jährigen dazu, der Bibliothekarin Sophia zu schreiben und was bringt diese dazu, ihm zu antworten? Es entwickelt sich eine gefühl- und humorvolle Brieffreundschaft zwischen Innsbruck und Graz, in der die beiden Alltägliches, aber auch viele Leidenschaften teilen. Dann lernt Hugo eine junge Frau kennen, die ihn sofort magisch anzieht. Doch was ist ihr Geheimnis? - Wird die Wahrheit Sophias Freundschaft mit Hugo gefährden? Eine unterhaltsame Geschichte über viele Bücher und das Lesen, über Freundschaft und Vertrauen. Eine Reise zu sich selbst. Eine Liebeserklärung an Österreich, Frankreich und das Leben. Ein Briefroman mit österreichischem Humor und Charme. Eine (fast) unabhängige Fortsetzung von "Liebe, handgeschrieben" ist in Arbeit.

The Black Mirror and Other Stories

Science Fiction in der Beratung richtet sich an alle, die in Beratung, Coaching und Supervision nach modernen und spannenden Methoden suchen. In kurzen Kapiteln bietet es schnell umsetzbare Tools für die praktische Arbeit, ergänzt durch begleitende Fragen und Beispiele aus der Praxis. Es ist eine Einladung zum Ausprobieren und Experimentieren, um Beratungsgespräche erfrischend zu gestalten und zu einem Erlebnis werden zu lassen, eine Erweiterung für den systemischen Methodenkoffer. Inklusive Kopiervorlagen. 2. überarbeitete Auflage

Phenomenology of Life and the Human Creative Condition

Complete comprehensive course for German language learners. With audio CD, transcripts for the Kursbuch listening exercises, and answers. Suitable for self-study, building vocabulary, and developing reading, writing, listening and grammar skills.

Shadows in the Field: New Perspectives for Fieldwork in Ethnomusicology

Zeit ist eines derjenigen Wörter, die wir am häufigsten verwenden - meistens kombiniert mit einer einschränkenden Angabe. Die Zeit ist knapp, zu wenig, zu schnell oder nicht in ausreichendem Umfang vorhanden: "Tut mir leid, keine Zeit"! Dabei ist ja genügend von dem da, was wir Zeit nennen - zumal ja offenbar ständig neue nachkommt. Nichtsdestoweniger beschäftigt sie uns, sie macht uns zu schaffen, wir vermissen sie, wollen sie zurückdrehen, verlangsamen, sie gerne mal anhalten oder manchmal wollen - oder müssen - wir sie auch totschlagen. Die Zeit gibt es genaugenommen nur im Plural. Das Buch gibt anhand von Stichworten im "ABC unserer Zeiten" anregende, reflektierende und unterhaltsame Einblicke in die Vielfalt der heutigen Zeitkultur.

Translation in Second Language Learning and Teaching

51 prägnante Essays gewähren Blicke hinter die Chinesische Mauer oder durch den Bambusvorhang. In einer Reise durch den chinesischen Zodiak finden wir Informationen über die zwölf Tiere des Horoskops, aber auch über diverse Facetten der chinesischen Kultur und Geschichte. Alle Kapitel waren ursprünglich in einer Kurzfassung als Editorial für die Zeitschrift "Akupunktur und Aurikulomedizin" im Springer-Verlag erschienen. Es handelt sich bewusst nicht um ein medizinisches Lehrbuch oder um einen kulturhistorischen Reiseführer vom Typus "China für Anfänger\

Liebe, handgeschrieben

Das Buch bietet erstmals eine systematische Gesamtschau der Entstehung und Gestalt dessen, was als "deutscher Orientalismus" in der Forschung seit längerem diskutiert wird. Mit historischem Fokus auf dem frühen 19. Jahrhundert werden die literarischen, wissenschaftlichen und politischen Bedingungen skizziert, unter denen sich das deutsche Orientbild der Neuzeit konstituiert hat. Das Schlüsselwerk der Orientalismus-Forschung, Edward Saids Orientalism, erfährt dabei ein grundlegende theoretische

Revision, die den analytischen Blick auf die Regeln orientalistischer Imagination frei macht. Gestützt auf eine breite Materialbasis zeigt die Studie den Paradigmenwechsel des deutschen Orientalismus um 1800 auf und zeichnet das diskursive Spielfeld nach, auf dem er sich seither bewegt. Detaillierte Einzelstudien zu Goethes West-östlichem Divan, zu Hauffs Märchen und zu orientalischen Phantasien des preußischen Hofes loten die Möglichkeitsräume orientalistischer Ästhetik aus.

Science Fiction in der Beratung

Die Geschichte einer Zeitreise als Briefroman: Der Fund eines Päckchens zwischen den Trümmern auf dem Stuttgarter Birkenkopf scheint eine Sensation: es sind Nachrichten eines Zeitreisenden an seine Freunde in der Zukunft. Aion, der Zeitreisende, beschreibt darin mit dem Blick des Fremden unsere Gegenwart im 21. Jahrhundert. Staunend und manchmal verwundert erzählt er von unserer Art zu leben, von den großen und den kleinen Dingen. Seine Nachrichten lassen dabei auch ahnen, wie die Zukunft der Menschheit einmal aussehen wird. Was zeitweise wie eine Satire auf unsere Gesellschaft wirkt, wird allmählich zum großen Abenteuer, denn Aions Reise ist nicht so harmlos, wie es ihm selbst zunächst scheint. Die KI will in Wirklichkeit die Geschichte der Menschheit verändern und er spielt dabei eine zentrale Rolle. Ein Drama um Pflicht, Schuld und Selbstbestimmung bahnt sich an. Aion steht schließlich vor der Entscheidung seines Lebens: zurück zur scheinbar vollkommenen, aber von der KI kontrollierten Zukunft oder in der ungleich freieren, aber unvollkommenen Gegenwart bleiben?

Literaturstraße. Chinesisch-deutsches Jahrbuch für Sprache, Literatur und Kultur Band 8, 2007 € 49,50 / Sfr 86,60

Fenster- oder Gangplatz? Beheizte Wagen - gefühlte Kälte? Mit dem "Gleis ins Glück" ist man fürs Bahnfahren bestens gerüstet. Denn Fahrzeit ist Lesezeit. Ivo Schmidt hat ein Herz fürs Bahnfahren: ob U, ob S, ob Fern... Und präsentiert Ein- und Ausblicke voller Humor und Alltagswissenschaft, auch jenseits der Ärgernisse des mobilen Alltags. Locker gereihte Kapitel laden ein zu Entdeckungstouren. Tipps zum effizienten Bahnreisen, Fotos und Cartoons zum Schmunzeln machen das Panorama komplett. Nicht immer ernst gemeinte Tabellen schaffen Übersicht im Dschungel von Durchsagen und Sitzplatznachbarn. Zwischen schrägen Typen oder linientreuen Kontrolleuren - mit dem "Gleis ins Glück" kommt man sicher ans Ziel der guten Laune.

EM neu

Ist die liberale Demokratie ein sinkendes Schiff? Mitten in Zeiten prosperierender Wirtschaft macht der sogenannte Westen eine Phase des hedonistischen Pessimismus durch, Bücher mit Untergangsszenarien genießen eine lebhafte Konjunktur. Man fürchtet sich vor der digitalen Revolution und der Künstlichen Intelligenz, es gibt eine diffuse Angst vor der Beherrschung der Menschheit durch Roboter mit übermenschlichen kognitiven Fähigkeiten. Konkretere Sorgen resultieren aus Klimaproblemen, Terrorismus, Migration und der politischen Entwicklung – man sucht wieder Zuflucht bei autoritären Persönlichkeiten, Populisten haben leichtes Spiel, der demokratische Konsens gerät ins Wanken. Es tut sich jedoch kein brauchbares neues Modell der Gesellschaft am Horizont auf. Hat also die liberale Demokratie ausgedient oder sind das alles nur Hinweise darauf, dass die liberale Demokratie aufgrund ihrer Dynamik und der Fähigkeit, mit ihrer Unvollkommenheit zu leben, alternativlos ist und nur einer Weiterentwicklung bedarf? Wie schon in Dummheit. Eine Erfolgsgeschichte geht Emil Kowalski auf unterhaltsame Weise den Paradoxien unserer politischen Lebenswelt auf den Grund, ohne dabei dem Pessimismus zu verfallen. Ein glühendes Plädoyer für die liberale Demokratie und Pflichtlektüre für alle, die sich nicht vorschreiben lassen wollen, was sie zu lesen haben!

Zeitzeichen

Chinoiserien - einst und jetzt